

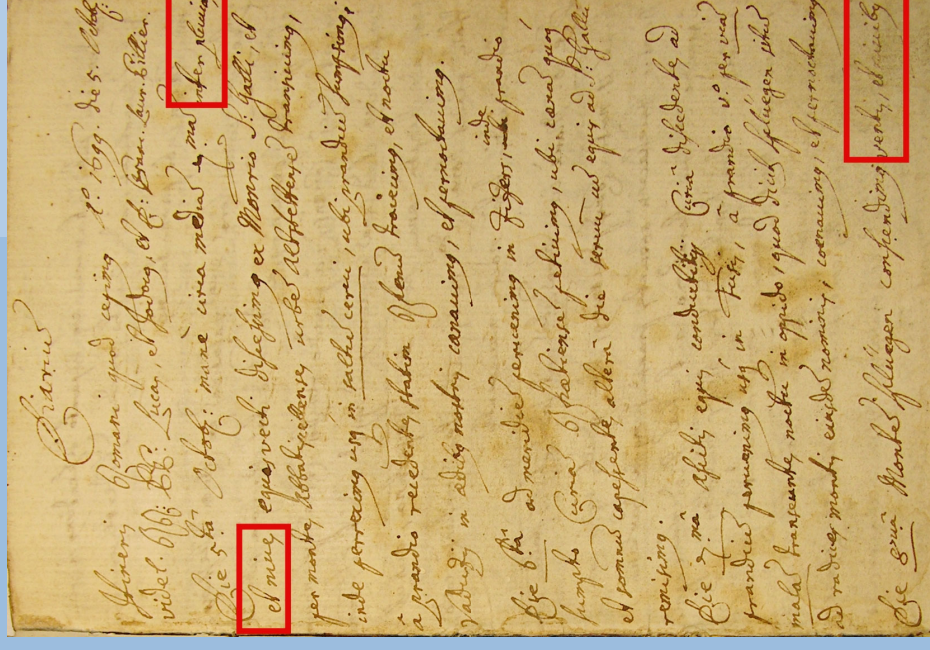
# Il Grand Tour nella „Piccola era glaciale“ Le condizioni climatiche del viaggio attraverso le Alpi e verso Roma intorno al 1700

*Diarium Romani itineris*

Roma durante l'anno di giubileo 1700  
dalla prospettiva di due monaci sangallesi

23 febbraio 2024

**Christian Rohr**  
Istituto Storico  
Università di Berna



- Introduzione
  - Tempo e clima
  - La „Piccola era glaciale“
  - Il clima del Late Maunder Minimum (1675-1715)
- Il *Diarium Romani Itineris* di Lukas Grass
  - Il viaggio attraverso le Alpi
  - Fenomeni meteorologici insoliti in Italia
- Riassunto: il familiare e lo strano

# La banca dati climatologica storica Euro-Climhist

[www.euroclimhist.unibe.ch](http://www.euroclimhist.unibe.ch)

## Euro-Climhist – Wege zur Wetternachhersage

Datenbanksuche Projekt Historische Klimatologie Publikationen Über Uns



Foto von Zdeněk Burša (1907–1974), aufgenommen im Jahr 1931. Quelle: National Geographic, von 1930–1931.

Vom Menschen dokumentierte Nachrichten zur Witterung, ob detailliert beschrieben, nebenbei angemerkt oder gemessen, gehören zu den wichtigsten Quellen der Klimageschichte. Unter Klima versteht man die (statistische) Zusammenfassung von Wetterereignissen an einem bestimmten Ort über einen langen Zeitraum, d.h. von dreißig Jahren und mehr, während das Leben der Menschen dem Rhythmus der Witterung von einigen Tagen oder Wochen folgt. Mit Euro-Climhist werden witterungs- und klimageschichtliche Daten mit einer benutzerfreundlichen Suche zugänglich gemacht, tägliche Wetterdaten ebenso wie Extremereignisse und langfristige Klimaverläufe.

Gletscher sind mit ihrem Anwachsen und Schrumpfen die wohl anschaulichsten Zeugen längerfristiger klimatischer Veränderungen. Die Gegenüberstellung der beiden Fotografien des Rhonegletschers um 1855/56 bzw. 2009 veranschaulicht den tiefgreifenden Klimawandel der letzten 150 Jahre, den wir sonst nicht wahrnehmen könnten. Um 1860 füllte der Rhonegletscher die Talebene bei Gletsch mit seinem gewaltigen Eiskuchen vollständig aus. Heute ist er so weit zurückgeschmolzen, dass er vom Tal aus nicht mehr zu sehen ist.



Tutorials

### Hilfestellung zur Datenbanksuche

Verschaffen Sie sich mit Hilfe der Tutorials einen ersten Einblick in die Datenbank und erfahren Sie mehr über die Art der Daten, die sich in Euro-Climhist befinden.



News

### Historische Gletscherbilder ermöglichen Rekonstruktion von vergangenen Gletscherständen

Bild: Der Obere Grindelwaldgletscher im Jahr 1835, gemalt von Thomas Faemley. Quelle: Nationalgalleriet Oslo.

News

### Ein Blick auf Witterung und Phänologie des 18. und 19. Jh.



Bild: Ausschnitt aus den Witterungsaufzeichnungen von Johann Rudolf Sella-Merschling zum Juli 1787.

# Sviluppi climatici durante il Late Maunder Minimum (1675-1715)

## Temperature e precipitazioni autunnali (Pfister 1999: 72)

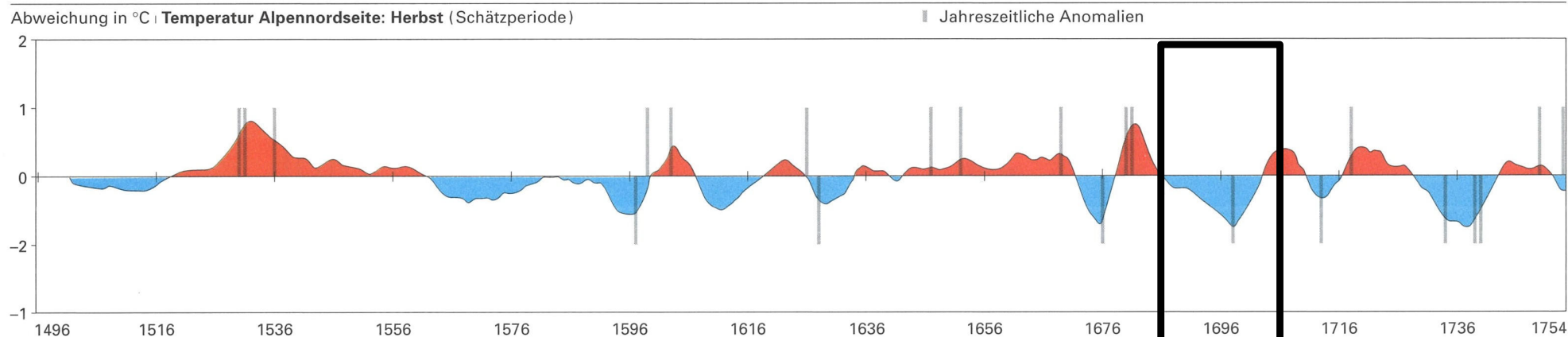


Fig. 3.18 Herbsttemperatur auf der Alpennordseite 1496–1995

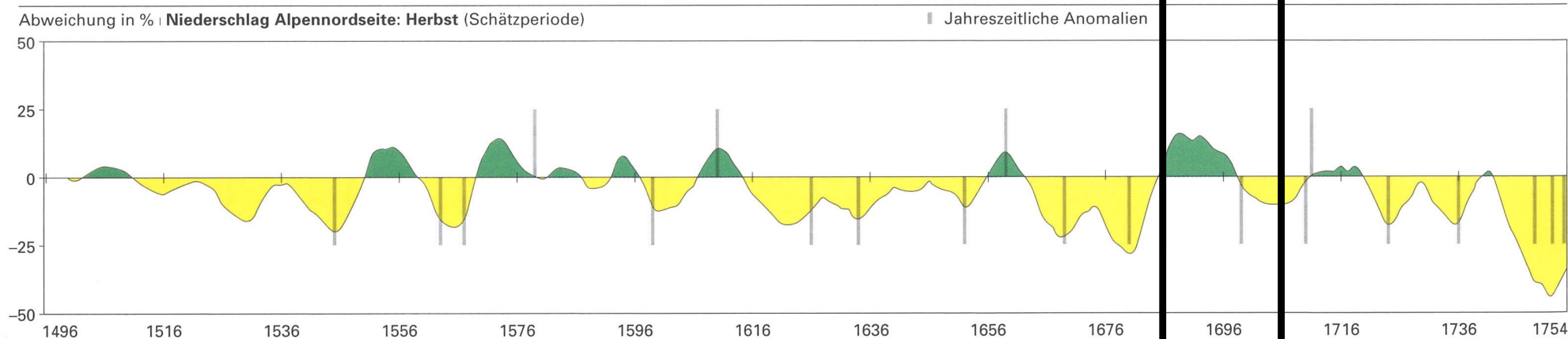


Fig. 3.19 Herbstniederschlag auf der Alpennordseite 1496–1995

# Das Kloster-Tagebuch des Einsiedler Paters Joseph Dietrich (1670-1704)

www.dietrich-edition.unibe.ch

Trascrizione

Apparato critico e commento

Indici attivabili (comprese le informazioni sul clima)

Dietrich-Edition (Beispiel aus Band 6)

Anzeigeoptionen Gehe zu...

D\_6\_14

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

1 Annus 1687.  
 2 Januarius.  
 3 **Nix initio Anni.**  
 Gleich zum Eintritt dises Neüwen Jahrs hatt  
 4 uns der Gütigste Gott einen zimmlich gueten  
 5 tiefen schnee gegeben, wordurch wir nit wenig  
 6 getröset worden, weilen der Mennweg<sup>1</sup> bis da-  
 7 to ganz ausbleiben wollen<sup>2</sup>, aniezo aber Hofnung  
 8 gegeben, es besser werden woll. Derselbe  
 9 verleyhe uns allen mit einem Neüwen Jahr sein  
 10 Göttlichen Seegen, das wir allerseits nach Göttlich  
 11 seinem Willen unnd Wohlgefallen<sup>3</sup> wandlen,  
 12 unnd Ihme dienen mögen.] Amen.  
 13 **Xenia.**  
 Ihrer Fürstlich Gnaden<sup>3</sup> ist der gewohnete Neüw Jahrs-  
 14 Wunsch heüt Morgen durch ein Figuriert<sup>4</sup> Hoch<sup>5</sup> Ampt  
 15 sampt einer Lytan] unnd H.<sup>o</sup> Salve geschehen.  
 16 Entgegen haben Ihre Fürstlich Gnaden Venerabili Conventui  
 auch  
 17 nach alter Gewohneheit nach Mittag einen  
 18 Glückshafen von allerhand schönen Bilderen unnd  
 19 Kupferstichen praesentiert etc.  
 20 **Pater Paulus nuper adveffus et in Mensa Regulari**  
**ordinariè refectus, redit Pffliconam**  
 Herr Pater Paulus, so verwichenen Tagen allhero kommen  
 21 hatt sich dis anfangende Jahr hier aufge-  
 22 halten, unnd bis auf der Heiligen 3 Königen tag<sup>5</sup> by  
 23 uns gesaumbt, und mehren Theils in Refectorio  
 24 ad Mensam Regularem gespisen, so sonsten vorhoro  
 25 von ettlich Jahren her, da er im Conventu ge-  
 26 wesen,

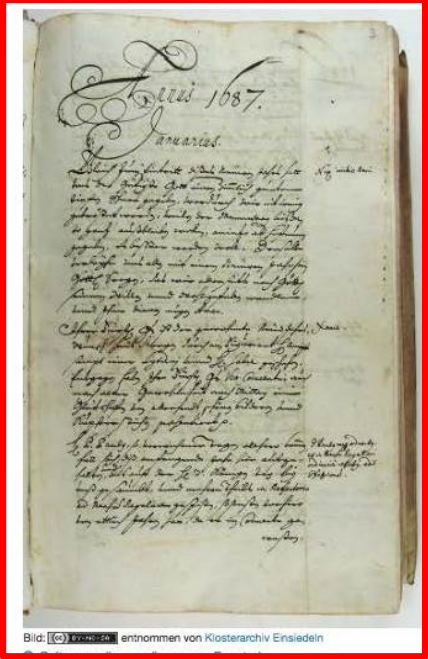


Bild: entnommen von Klosterarchiv Einsiedeln

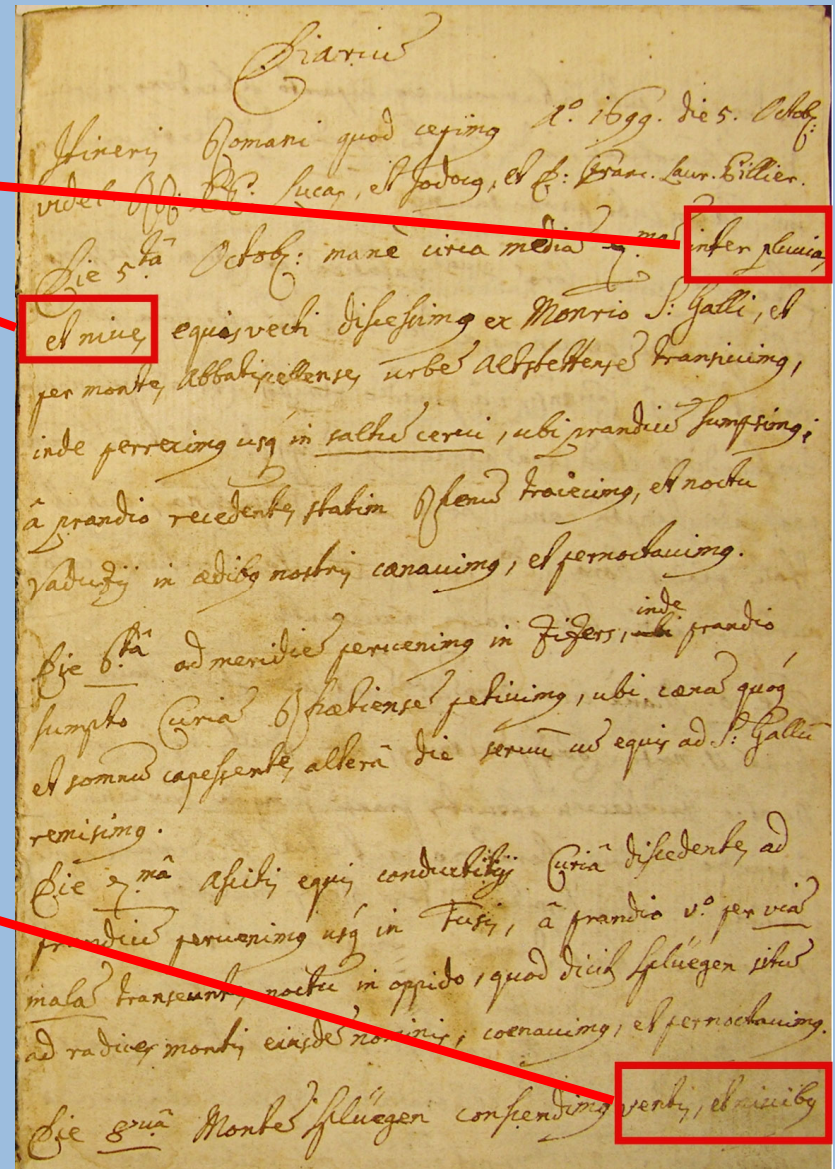
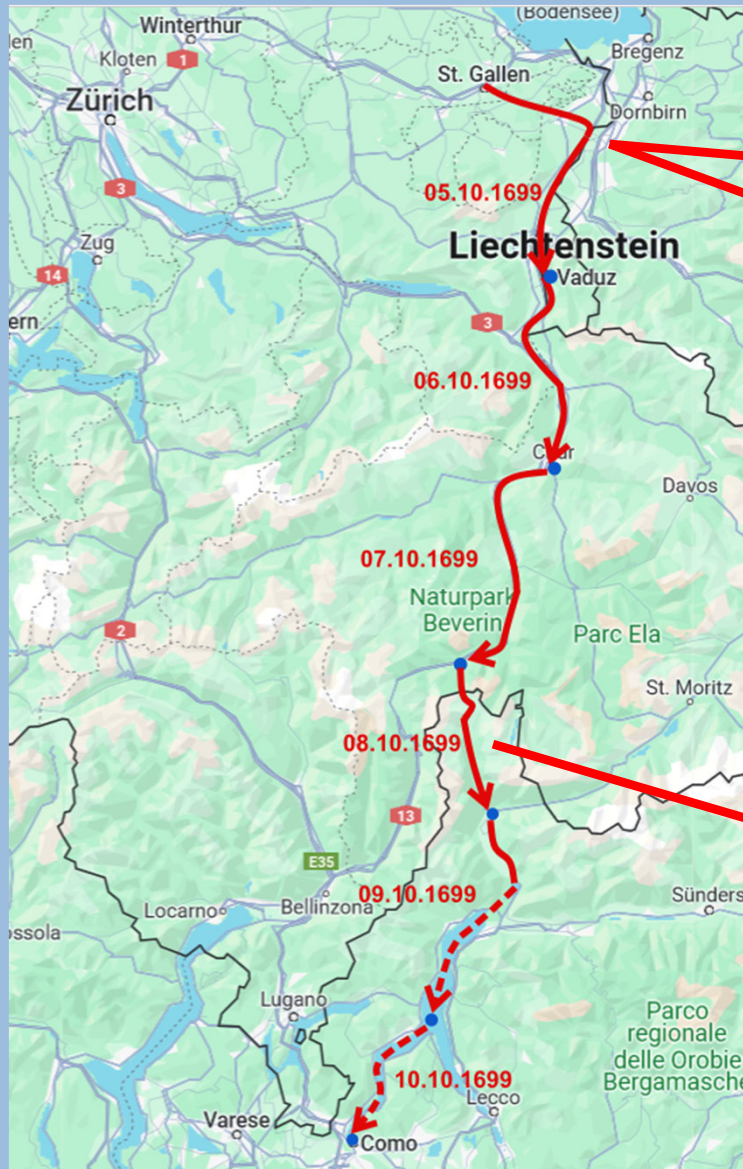
a Irrum des Autors: ...nach seinem göttlichen Willen und Wohlgefallen  
 b Abbraviatur, unsichere Auflösung: hoch, heilig?  
 c Abbraviatur, unsichere Auflösung: Heiliges?  
 1 Mennweg: Fuhr- oder Schilttenweg. Idiotikon, Bd. 15, S. 835. — V. Weibel (2012): Kurzfassung, S. 733), mit Verweis auf Winnmnergasse von Pfflikon nach Einsiedeln in einer Planskizze von 1864. Mennwege sind oft identisch mit Pilgerwegen.  
 2 Bedarf der Überprüfung im noch nicht bearbeiteten Band 5.  
 3 Abt Augustinus II. Reding (1625-1692), Abt von Einsiedeln (17. Juli 1670-13. März 1692), Initiator des vorliegenden Tagebuches [vgl. HLS-online und Deutsche Biografie-online].  
 4 Ungesicherte Interpretation: Von Figuren, Bildern, ... begleitet?  
 5 5. Januar 1687.

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

Agenda (falls in Anzeigeoptionen aktiviert):  
 ● Orts- und Flurnamen ● Personenangaben ● Wetterbeobachtungen ● Datierungen

Scan

# Il viaggio attraverso le Alpi 5-10 ottobre 1699



Diarium,  
B286, fol. 3r

# Tradizione parallela

## Il diario del monastero di Einsiedeln di Padre Joseph Dietrich

KAE\_A\_HB\_11, p. 379

*Den 5. Octobris [05.10.1699]. War wider vill Regnens vnnd Schneÿens, vnnd die Spize der bergen worden bis schier auf Mitte vnßers Walds mit Schnee bedekt, auch sehr kalt: [...]*

*Den 6. Octobris [06.10.1699]. Ist wider ein kalter vnlustiger, von Reegen vnnd Schnee trüeber tag gewesen. So schier den ganzen tag continuiert: [...]*

## Il *Diarium Romani Itineris* Neve in Italia

Diarium, B286, fol. 61v, 71v, 73v

*Die 6. [06.03.1700] Hisce diebus Romae hyemem sentire cepimus, dum inter octiduanas fere pluvias, grandines, imbres et nives in montibus vix ulli praeter Rusticos vicinos via ad S. Paulum placuit sicque Poenitentiariis aliquantulum licuit respirare. [...]*

*Die 5. [05.04.1700] Magnum frigus invaluit, ita, ut in Campania Romana, verbi gratia Frascati, nives ceciderint. [...]*

*Die 11. [11.04.1700] Dominica Paschatis tempus erat pluviis et nivibus plenum, quae populum arcebant, quo minus posset ad S. Paulum accedere, sicque nobis ferias bonas et tempus respirandi dedit.*



## **Il *Diarium Romani Itineris*** **Pioggia, maltempo in Italia**

Diarium, B286, fol. 13r, 39v, 41r

*Die 29. [29.10.1699], quae fuit feria quinta, hora 18. sive duodecima meridiana Romam inter imbres (quin etiam eodem die Caelum fulgurare et tonare auditum est) per viam Flamminiam ingressi sumus [...]*

*Die 2. [02.12.1699] Ad S. Callistum Missam diximus, caeterum ob pluvias fulminibus et tonitruis mixtas tota die domi mansimus.*

*Eodem die [07.12.1699] 5.<sup>ta</sup> hora noctis inter tonitrua ingentes pluviae ceciderunt tantaque fuit tempestas, qualis apud nos in Iulio, ita ut in plerisque Ecclesiis contra eam pulsatum fuerit.*

## **Il *Diarium Romani Itineris*** **Inondazione, 27-29 novembre 1700 a Roma**

Diarium, B286, fol. 138r

*Die 27. Propter praecedentis diei immensas pluvias, et eo quod ventus Australis mare intumesceret, ut Tiberis in illud exonerare se non posset, adeo hic fluvius excrevit, ut media via quae a porta S. Pauli usque ad Basilicam S. Pauli ducit, plena fuerit aquis, opusque fuerit, navi transire, solvendo pro transitu medium grossum pro persona.*

*Die 28. continuentibus pluviis, et vento australi adeo aquae excreverunt, ut in plerisque urbis plateis situatione inferioribus navi iter confici debuerit, a porta S. Pauli usque ad eiusdem Basilicam, ut dictum est heri navi transire oportuit. Papa pauperibus in hisce partibus, qui domo ob dictum aquarum impedimentum exire non poterant, sumptibus suis quotidie panes misit pro Persona 6. panes [...].*

*Die 29. Flante tramontana etsi pluviae continuarent, aquae tamen quasi ex toto decreverunt.*

## **Il *Diarium Romani Itineris*** **Vento in Italia**

Diarium, B286, fol. 122r

[14.10.1700] *In amplissimo campo situm dictum Coenella, eratque tantus ventus, ut in sylvis, per quas transivimus ingentes arbores straverit.*

## Il *Diarium Romani Itineris* Freddo in Italia

Diarium, B286, fol. 50v, 65v

*Die 29. [29.12.1699] [...] frigus augmentatum ob furiosos aeriae tramontana flatus.*

*Die 30. et 31. [30.-31.12.1699] frigus tam intensum inciderit, ut a 100 annis simile visum non fuerit.*

*Die 28. [28.03.1700] frigus extraordinarium adeo involuit, ut non tamen in circumvicinis montibus, sed etiam in ipsa Roma ninxerit, mox tamen iterum eadem nix abiit in liquorem.*

**Grazie per la vostra attenzione!**

**Prof. Dr. Christian Rohr  
Istituto Storico  
Università di Berna  
christian.rohr@unibe.ch**